

Nr. 089 - 20. / 21. Juli 2017 · Österreichische Post AG · Postentgelt bar bezahlt
Verlagsort 9800 Spittal/Drau · RM 15A040358 K



WBF 28. – 30. JULI
GOETHEPARK, KLAGENFURT

camaur.

der friseur



Spittal · 10.-Oktober-Str. 7 · 04762/5050 · www.camaur.at

OPTIK
SCHIFFER

PRÄZISION VOR AUGEN 

Brillenmode · Kontaktlinsen · Hörgeräte

Bestpreis- &
Verträglichkeitsgarantie!
Brillenversicherung
GRATIS!

Spittal/Drau

Hörgeräte: Tirolerstr. 4 · Tel. 04762/3280
Kontaktlinsen: Tirolerstr. 14 · Tel. 04762/61388



GEWINNEN SIE 2 Familieneintrittspakete (2 Erwachsene + 2 Kinder)

für die **RITTERSPIELE** auf der
BURG SOMMEREKG von
1. – 20. August 2017

GEWINNFRAGE:

Welcher der folgenden Berufe
war der lustigste im Mittelalter?

- 1) Schmied
- 2) Steinmetz
- 3) Hofnarr
- 4) Maler

Schicken Sie die Nummer der richtigen Antwort mit dem Begriff »postwurf-Gewinnspiel« per **SMS an 0664 1333226**, per **Email an gewinnspiel@mein-postwurf.at** oder per **Postkarte an mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, Kirchgasse 2/1, 9800 Spittal/Drau**. Unter den richtigen Einsendungen wird der/die Gewinner/in gezogen und von uns kontaktiert. Einsendeschluss ist der 30. Juli 2017.

Viel Glück wünscht Ihr postwurf-Team.



Gewinnerinnen des Goldeck Gewinnspiels:

Brigitte Glatz
Eva Cerncic

Wir gratulieren herzlich!

Impressum

Herausgeber und Medieninhaber: mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, 9800 Spittal/Drau, Kirchgasse 2/1, 0664 / 1 333 226, anzeigen@mein-postwurf.at, www.mein-postwurf.at
Layout: GRAFIX^S Werbeagentur Dietmar Kazianka, info@grafixs.at;
Druck: PetzDruck, Spittal/Drau.
Erscheinungsweise: 14-tägig in der Gemeinde Spittal an der Drau und Umgebung, Do/Fr frei an jeden Haushalt,
Auflage: ca. 7.000 Stück, bzw. 11.500 Stück.

NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN:

03. / 04. AUGUST 2017

Anzeigenschluss: Dienstag, 10 Tage vor Erscheinungsdatum

Buchungen: Tel. 0664 / 1 333 226, www.mein-postwurf.at,

anzeigen@mein-postwurf.at

Alle Rechte vorbehalten. Unerlaubter Nachdruck oder Kopieren, auch auszugsweise, ist untersagt. Nur mit Zustimmung des Herausgebers. Bei Nichtbeachtung verrechnen wir Lizenzgebühren! Wir sind nicht für Inhalte von Einschaltungen verantwortlich.



Kriterien für mehr Sicherheit beim Matratzenkauf • Individuelle Austestung am Liege-Simulator

• Veränderbarkeit minimiert das Risiko eines Matratzenfehlkaufs • Nachbetreuung garantiert dauerhafte Gesundheitswirkung

Wohlbefinden für Körper, Geist & Seele

IM SCHLAF- & WOHLFÜHLSTUDIO IN SPITTAL

Auf ca. 250 Quadratmeter Geschäftsfläche finden sich im Schlaf- & Wohlfühlstudio Kuttin in angenehmer Atmosphäre eine vielfältige Auswahl an ganz besonderen Produkten und Geschenksideen.

Das Sortiment reicht von erlesenen Räucherwerken, Edelsteinen & Schmuck über Feng Shui-Artikel, Zirbenprodukte, Wasserenergetisierung, Holz- und Edelstahlkunstwerk, Bücher, CDs, Aura- und Raumspray, Symbolschmuck, Natursalze, Sonnentor-Produkte, Willow-Tree-Engel und Wandobjekte bis hin zu metallfreien Massivholzbetten, körperangepassten Qualitätsmatratzen, Zudecken & Kissen sowie Wohnraumharmonisierungsprodukte von UMH-Umwelttechnologien für Schlafverbesserung und vieles mehr ...

GESUNDE (T)RÄUME

KUTTIN

DAS SCHLAF & WOHLFÜHLSTUDIO

Jahnstr. 2, 9800 Spittal, Tel: 04762/35868

www.gesundetraeume-kuttin.at

www.umh-umwelttechnologien.at

UMH UMWELTECHNOLOGIEN

- bewährter Schutz gegen Elektrosmog und Störzonen (Wasseradern...)
- Wasserbelebung und Kalkschutz für ihr Eigenheim
- Poolwasseraufbereitung ohne Chlor



© Mitterer

BAUERNMARKT

Der Feistritzer Bauernmarkt im Lacknerhof entwickelt sich zum Besuchermagnet. Neben köstlichem Speck, Würstel, Salami, herzhaften Holzofenbrot, gibt es auch Honig und selbstgemachte Säfte. Nächster Markt: Fr., 4. August 17.00 – 20.00 Uhr



© Mitterer

ALPENPERLE

Von der barrierefreiheit der Alpenperle konnte sich kürzlich die Korna-Mutter (90) überzeugen. Im Rahmen einer gemütlichen Rundfahrt mit Kapitän Christian Müller wurde vom Ostufer aus, der Weißensee erkundet.



© Mitterer

ALMKÄSE

Herzhaften Almkäse und schmackhaften Schotten gibt es bei Carina und Peter auf der Frondell Alm zu verkosten. Die saftige Alm im Oberen Gailtal bietet mit ihren vielfältigen Kräutern die optimale Voraussetzung für die köstlichen Milchprodukte.



© KK

STING-KONZERT

Ein Super-Act findet am 25. Juli in Parco della Lesa in Cividale del Friuli statt. Beehrt doch der englische Sänger Sting im Rahmen seiner „57th & 9th- Tour“ den oberitalienischen Ort. Karten: u.a. Ö-Ticket und an der Abendkasse.



bistro

spuntino

beim **OBI** Spittal

TÄGLICH
günstiges Menü!

SCHNITZEL GANZTÄGIG!

MEXICANA

Mexican Cantina & Bar

Edlingerstraße 1
9800 Spittal / Drau
+43 4762 / 42837

World-Garden-
Food-Festival
am 20. & 21. Juli 2017
in der Cantina Mexicana

Für € 24,-
Spezialitäten
aus aller Welt verkosten!

Afrika, Australien, Amerika,
England, Kuba, Neuseeland,
Spanien und viele mehr...

Reservieren Sie am
besten gleich
Ihren Tisch unter:

www.cantina-mexicana.at

... einmal etwas anderes erleben!

BUSCHENSCHANK EGGER



Familie Egger
9800 Spittal/Drau
St. Peter 11
Tel.: 04762/2290

- Produkte aus eigener Erzeugung
- ganzjähriger Abhofverkauf
- Buffet- und Plattenservice auf Bestellung

Geöffnet ab 10. Juli 2017

SELTENES ARBEITSJUBILÄUM IN SPITTAL:

DER „HEINZ“ IST SEIT 40 JAHREN BEI DER FLEISCHEREI KOCH

Ein seltenes Arbeitsjubiläum feierte heute in Spittal Heinz Winkler (56): Vor 40 Jahren hat er als Lehrling beim heimischen Traditionsbetrieb Fleischerei Koch am heutigen Standort am Neuen Platz als Lehrling begonnen, und ist dann gleich geblieben. Dies seit nunmehr 40 Jahren. Als „Der Heinz“ ist der Trebesinger weit über die Bezirksgrenzen hinaus, bei allen Festen mit seinem Hendlgriller oder hinter dem Griller für allerlei Spezialitäten bekannt. Heute war es dann soweit: Senior-Firmenchef Willi iKoch dankte seinem ehemaligen Lehrling für den Einsatz in all den vielen Jahren. Den Familienbetrieb Koch gibt es nunmehr schon seit 70 Jahren in dritter Generation, und dies gleich mit drei Fleischermeistern, eben Willi Koch, Christian und Michael Koch.



Michael Koch, Seniorchef Willi Koch, Heinz Winkler und Firmenchef Christian Koch.



alle Drucksorten - Großformatdrucke
Beschriftungen - Autoverklebungen
Bau- & Werbetafeln - Plänen
Plakate - Flyer - Stempel
Textildruck - Stickdienst
Arbeits- Freizeit-
& Sportbekleidung

IHR DRUCKPARTNER

Wolfgang Lindner
0699 1970 0802
Stockenboierstr. 177
A-9711 Paternion

info@liwodruck.at • www.liwodruck.at

Nonstop Fitness Ladies



- 24h Zutritt
- monatlich kündbar

Nur für Frauen!

KRAFTTRAINING

nach Plan, das Sinn macht!

Tirolerstraße 18
9800 Spittal/Drau
neben Kastner & Öhler
Tel.: +43 660 / 888 99 87

JETZT ANMELDEN

UND
**1 MONAT
GRATIS
TRAINIEREN!**

GUTSCHEIN

für
2 Testwochen
(nicht kombinierbar!)

EISKALT ABNEHMEN
FETT WEG! MIT KÄLTE



GUTSCHEIN

3 Behandlungen statt € 299,-
jetzt nur € 188,-



City Fitness Nonstop Edition
Lutherstraße 6-8, 9800 Spittal/Drau
Tel. 04762 / 45 166
www.city-fitness.at

Die Methode der Stars - Fett vernichten mit Kälte

FREITAGS IM JULI UNTER

Bau DIR DEINEN TRAUM-BURGER

Kreuze einfach die Zutaten an, aus denen dein Traum-Burger bestehen soll.

Unsere Köche bereiten dann frisch deine Kreation zu.

Zu jedem Burger servieren wir Steak-Pommes und Knoblauchdip!

V = VEGAN

BUNS

€ 2,70

Klassisch: Weißbrot mit Sesam V
 Vollkornbrot V

PATTIES

1x 2x 3x

Homestyle Rinder-Patty 150 g € 4,00
 Saftig gegrilltes Hühnerfilet 150g € 3,50
 Filetsteak 150 g € 17,50
 rare medium well done
 Smoked Pulled Pork 150 g € 4,95
 Homemade Cous-Cous-Tofu-Patty V € 4,95

1x	2x	3x
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Preisangaben sind Einzelpreise. Bei Mehrfachwahl multipliziert sich dieser um 2 oder 3

KÄSE

€ 0,40

1x 2x 3x

Cheddar Cheese
 Gouda
 Tilsitter

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Preisangaben sind Einzelpreise. Bei Mehrfachwahl multipliziert sich dieser um 2 oder 3

SAUCEN

€ 0,40

BBQ
 Hot Devil Chili 
 Sweet Chili
 Cocktail

Paprika-Zwiebel V
 Knoblauch
 Ketchup
 Mayo

SALATE

€ 0,35

Eisbergsalat V

Rucola V

Lollo Rosso V

GEMÜSE

0,25

Zwiebel rot V

Zwiebel weiß V

Salatgurke V

Tomate V

Paprika V

Pfefferoni rot V 

Pfefferoni grün V

Essiggurke V

SPECIALS

Guacamole (Avocado Dip) € 1,10

Speck € 0,30

Jalapenos V  € 0,20

Nachos € 0,20

Ananas V € 0,30

Cole Slaw (amerikanischer Krautsalat) € 0,60

Rösti € 0,30

Spiegelei € 0,70

Thunfisch € 1,20

Feta-Käse € 0,80

Sardellen € 1,20

Prosciutto € 1,20

gebackener Käse € 1,50

gebackene Zwiebelringe € 1,20



CANDLELIGHT-SCHOPPING

Günther J. Mitterer

Beim ersten candlelight-shopping in diesem Jahr konnten wieder zahlreiche Besucher begrüßt werden. Die lange Einkaufsnacht stand diesmal ganz im Zeichen von Musik und Kerzenschein. Das nächste candlelight-shopping geht am 18. August über die Bühne.





12. Fest der Kärntner Fleischer

**Samstag, 29. Juli 2017
im Stadtpark Spittal**

- 10:00 Eröffnung
- 11:00 Grillshow mit Peter Lexe
- 12:00 Sulzen-Contest
- 14:30 Verlosung Gewinnspiel
 - Live-Musik mit „Brass Town“
 - Kinderprogramm

Unter Beteiligung der Kärntner Bäcker, Konditoren und Milchtechnologie.

Keiner Druck Spittal/Drau - Villach



DÖBRIACHER MARKT



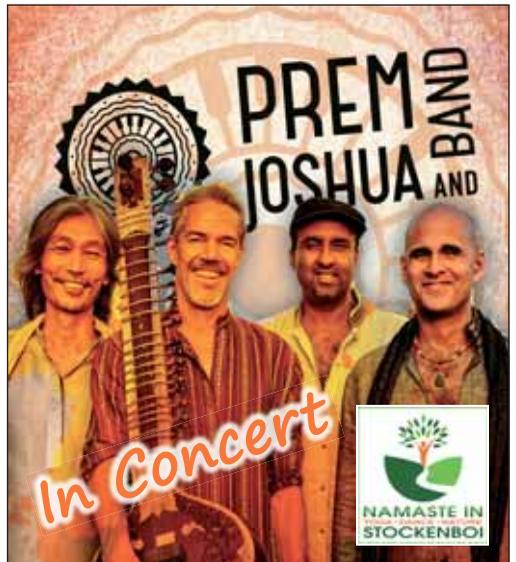
Jeden Dienstag im Sommer geht es in Döbriach hoch her, findet doch der - bei Einheimischen wie Gästen - gleichsam beliebte Markt statt. Verschiedene Musikgruppen (25. Juli: Bergvagabunden, 1. August: Feuer & Eis) und Unterhaltung begleiten durch den Abend. Kulinarik aus der Region und Ausschank örtlicher Vereine runden den „Einkeherschwung“ würdig ab.



NAMASTE IN
YOGA • DANCE • NATURE
STOCKENBOI

4-6 AUG 2017

Naturarena Stockenboi 23/Kärnten
www.YogaDanceNature.at



5. AUG 20:00

Naturarena Stockenboi / Kärnten

www.YogaDanceNature.at

Angebot Gültig ab 01.07.2017

DAVID
PIZZERIA BAR



Ab dem
01.07.2017



KEINE Zustellung
mehr möglich!



Öffnungszeiten

Montag - Samstag
10.00 bis 21.30 Uhr

Sonntag und Feiertags
12.00 bis 21.30 Uhr



 **+43 4762 / 36722**

Stadtpark Center

Bahnhofstrasse 16 • 9800 Spittal/Drau • www.david-spittal.at



100%
Purer Genuss
& Qualität

Salate

Wurig frisches Joghurt Dressing zu jedem Salat

Als Beilage

	Euro
Gemischter Salat <small>G,L,M</small>	4,20
Grüner Salat mit Tomaten, Gurken, Mais u. Zwiebeln	
Tomatensalat <small>G,L,M</small>	3,60
Tomatenspalten mit Oliven, Olivenöl u. Zwiebeln	
Grüner Salat <small>G,L,M</small>	3,60
Krackiger Blattsalat	

Als Gericht

Chefsalat <small>(A,C)G,L,M</small>	8,50
Grüner Salat mit gebratenen oder gebackenen Hühnerstreifen, Tomaten, Gurken, Paprika, Zwiebeln u. Stangerbrot	
Thunfischsalat <small>D,G,L,M</small>	8,50
Grüner Salat mit Thunfisch, Tomaten, Gurken, Zwiebeln u. Stangerbrot	
Bauernsalat <small>G,L,M</small>	8,00
Grüner Salat mit Schafskäse, Oliven, Tomaten, Gurken, Zwiebeln u. Stangerbrot	
Scampisalat <small>A,C,G,L,M,B</small>	9,90
Grüner Salat mit gegrillten oder gebackenen Scampi, Tomaten, Gurken, Zwiebeln u. Stangerbrot	
Salat Frutti di Mare <small>R,G,G,L,M,B</small>	8,50
Grüner Salat mit Meeresfrüchten, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, u. Stangerbrot	
Mozzarellastick Salat <small>G,L,M</small>	8,50
Grüner Salat mit Mozzarellasticks, Tomaten, Gurken, Zwiebeln u. Stangerbrot	

Snacks

Gerichte für den kleinen und großen Hunger

Burger

	Euro
XL Italien Burger <small>A,C,G</small>	9,90
mit Mozzarella u. Pommes	
XL Cheeseburger <small>A,C,G</small>	9,90
mit Käse u. Pommes	
XL Hawaii Burger <small>A,C</small>	9,90
mit Ananas u. Pommes	



Kleinerlei

	Euro
Gebackene Champignons <small>A,C,G</small>	6,90
mit Sauce Tartare u. Salatgarnitur	
Gebackener Schafskäse <small>A,C,G</small>	6,90
mit Tzatziki, Salatgarnitur u. Stangerbrot	
Gebackene Melanzani <small>A,C,G</small>	6,90
mit Tzatziki, Salatgarnitur u. Stangerbrot	
Gebackene Zucchini <small>A,C,G</small>	6,90
mit Tzatziki, Salatgarnitur u. Stangerbrot	
Putenschnitzel klein <small>A,C,G</small>	5,90
mit Pommes u. Salatgarnitur	
Chicken Nuggets <small>A,C,G</small>	6,90
6 Nuggets mit Pommes	
Portion Pommes	3,50

Suppen

Die köstlichen Klassiker genau allergeschmeckt



Als Vorspeise

	Euro
Frittatensuppe <small>A,B,G</small>	3,00
Rindfleischbrühe mit Frittatenstreifen u. Kräutern	
Tomatensuppe <small>A,G</small>	3,50
mit Stangerbrot	
Gulaschsuppe <small>A,G</small>	3,50
Rindfleisch mit Karotten, Tomaten, Paprika, Zwiebeln u. Stangerbrot	
Knoblauchsuppe <small>G</small>	3,50
mit Kräutern	

Nudeln

Nach italienischem Originalrezept zubereitet

Überbacken

	Euro
Lasagne Bolognese <small>A,C</small>	7,50
mit Hackfleisch, Tomatensauce u. Käse überbacken	
Tortellini alla Panna <small>A,C,G</small>	8,50
mit Schinkenrahmsauce, Knoblauch u. Käse überbacken	
Tris di Pasta <small>A,C,G</small>	8,50
3 verschiedene Nudelsorten in Tomatenrahmsauce Knoblauch u. Käse überbacken	

Pizza

Alle Pizzen sind mit feinstem Oregano verfeinert.

Klassisch

	Euro
Pizza Margherita <small>A, F</small> Tomatensauce u. Käse	7,30
Pizza al Funghi <small>A, O</small> Tomatensauce, Champignons u. Käse	7,90
Pizza Mossa Funghi <small>A, O</small> Tomatensauce, Schinken, Champignons u. Käse	8,90
Pizza Prosciutto <small>A, O</small> Tomatensauce, Schinken u. Käse	8,40
Pizza Salami <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Salami u. Käse	8,40
Pizza Frutti di Mare <small>A, B, O, R</small> Tomatensauce, Thunfisch, Meeresfrüchte, Knoblauch u. Käse	10,30
Pizza Quattro Stagione <small>A, B, L</small> Tomatensauce, Schinken, Champignons, Artischocken u. Käse	9,90
Pizza al Tonno <small>A, B, O</small> Tomatensauce, Thunfisch, Zwiebeln u. Käse	9,90
Pizza Napoli <small>A, B, L</small> Tomatensauce, Salami, Champignons u. Käse	8,90
Pizza Capriciosa <small>A, B, O</small> Tomatensauce, Schinken, Champignons, Artischocken, Sardellen, Oliven u. Käse	9,90

Weitere Pizzen

	Euro
Pizza Cardinale <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Salami u. Käse	8,90
Pizza Contadina <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Salami, Speck, Zwiebel u. Käse	9,10
Pizza Hawaii <small>A, O</small> Tomatensauce, Schinken, Ananas u. Käse	8,90
Pizza Braci di Ferro <small>A, C, O</small> Tomatensauce, Blattspinat, Spiegelei u. Käse	8,90
Pizza Mafiosi <small>F, A, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Salami, Zwiebeln, Kapern, scharfe Pfefferoni, Knoblauch u. Käse	9,90
Pizza Papagallo <small>A, C, O, L</small> Tomatensauce, Speck, Mais, Spiegelei u. Käse	9,10
Bauernpizza <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Speck, Mais, milde Pfefferoni u. Käse	9,90
Pizza Verdura <small>A, O</small> Tomatensauce, Mais, frische Tomaten, Champignons u. Käse	9,10

Alle unsere kleinen Pizzen sind jeweils um € 0,70 günstiger

Pizza David <small>A</small> Tomatensölle, Kebabfleisch, Paprika, Zwiebeln u. Käse	9,90
Söchauer Pizza <small>A, O, L</small> Tomatensölle, Schinken, Speck, Mais, milde Pfefferoni, Zwiebeln, Knoblauch u. Käse	9,90
Pizza Torino <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Salami, Speck u. Käse	9,90
Pizza Rusticana <small>A, C, O, O</small> Tomatensauce, Schinken, Champignons, Artischocken, Sardellen, Oliven, Spiegelei u. Käse	9,90
Pizza Cipolla <small>A, O</small> Tomatensauce, Zwiebeln u. Käse	7,90
Pizza Tivoli <small>A, O, L</small> Tomatensauce, Salami, Mais u. Käse	8,90
Pizza Diavolo Speciale <small>F, A, O, L</small> Tomatensauce, Salami, Zwiebeln, Knoblauch, scharfe Pfefferoni u. Käse	9,90
Pizza Al Capone <small>F, A, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Speck, Tabasco, scharfe Pfefferoni u. Käse	9,90
Pizza Quattro Formaggi <small>A, O</small> Tomatensauce, Schafskäse, Mozzarella, Gorgonzola u. Käse	9,90
Pizza Siciliana <small>A, B, O</small> Tomatensauce, Thunfisch, Schinken, Zwiebeln u. Käse	9,90
Pizza Weizer <small>A, C, O, L</small> Tomatensauce, Schinken, Zwiebeln, Knoblauch, Ei, Speck u. Käse	9,90
Pizza Salerno <small>A, O</small> Tomatensauce, Spinat, Schafskäse, Champignons u. Käse	9,10
Pizza Firenze <small>A, O</small> Tomatensauce, Schinken, Mais u. Käse	8,90

Gefüllt

Pizza Calzone <small>A, O</small> Tomatensauce, Schinken, Knoblauch, Champignons u. Käse	8,90
Pizzastangerl <small>A, C, O</small> Tomatensauce, Schinken, Mais, Knoblauch u. Käse	8,20
Spinatstangerl <small>A, C, O</small> Tomatensauce, Spinat, Schafskäse, Knoblauch u. Käse	8,20
Thunfischstangerl <small>A, C, O, O</small> Tomatensauce, Thunfisch, Zwiebeln, Knoblauch u. Käse	8,20

Extras

Zutaten Jede weitere Zutat	0,80
Familienpizza (50cm) <small>A, B, O, L</small> Tomatensauce, Salami, Speck, Schinken, Mais, Paprika, milde Pfefferoni u. Käse	24,90



Nudeln

Nach italienischem Originalrezept zubereitet

Pasta

	Euro
Bolognese ^A	7,90
Spaghetti mit Hackfleisch u. Tomatensauce	
Carbonara ^{A,G}	7,90
Spaghetti mit Schinkenrahmsauce u. Knoblauch	
Frutti di Mare ^{A,B,B}	7,90
Spaghetti mit Meeresfrüchten u. Tomatensauce	
Arrabiata ^{A,B}	7,90
Spaghetti mit Thunfisch, Zwiebeln, scharfe Pfefferoni, Champignons u. Tomatensauce	
Al Tacchina ^{A,G}	7,90
Spaghetti mit Putengeschnetzeltem u. Champignonrahmsauce	
Napolitana ^{A,G}	7,90
Spaghetti mit Tomatensauce u. Tomatenscheiben	
Tortellini ^{A,C,G}	8,50
Mit Schinkenrahmsauce u. Knoblauch oder Tomatensoße	
Gnocchi ^{A,C,G}	8,50
mit Rahm- oder Tomatensauce	
Gnocchi Formaggio ^{A,C,G}	8,50
mit Gorgonzola u. Rahmsauce	
Tagliatelle Lachs ^{A,C,D,G}	8,50
Mit Lachs u. Rahmsauce	
Tagliatelle Shrimps ^{A,C,D,B}	8,50
mit Shrimps u. Rahmsauce	
Maccheroni al Tacchina ^{A,C,G}	8,50
mit Putengeschnetzeltem u. Champignonrahmsauce	
Maccheroni ^{A,C,G}	8,50
mit Schinkenrahmsauce u. Knoblauch	

Mediterran

Das frische Aroma von Urlaub und Sonne

Mittelmeerküche

	Euro
Tzatziki ^{A,G}	4,40
Joghurt-Gurkensalat mit Knoblauch u. Stangerlbrot	
Fladenbrot ^A	2,80
mit Knoblauch	
Calamari fritti ^{A,C,D,G}	10,90
Gebäckener Tintenfisch mit Sauce Tartare	
Gamberone alla griglia	14,90
Gegrillte Scampi mit Knoblauchsauce u. Stangerlbrot	
Gemüseteller gebacken ^{A,C,G}	9,90
Melanzani, Zucchini, Champignons, Zwiebelringe, Sauce Tartare u. Salatgarnitur	

Gyros vom Schwein ^G	11,50
Grillspezialität mit Pommes oder Reis, Paprika, Zwiebeln u. Tzatziki	
Hühnergyros ^G	11,50
Grillspezialität mit Pommes oder Reis, Paprika, Zwiebeln u. Tzatziki	
Davidteller ^G	14,90
Hühnerbrust, Kotelett u. Gyros vom Schwein mit Pommes oder Reis, Salatgarnitur u. Tzatziki	
Cevapcici ^G	8,50
mit Pommes, Zwiebeln u. Salatgarnitur	

Fleisch

Saftiges Schnitzel, zarte Grillkoteletts & Ribs

Gegrillt & Gebraten

	Euro
Wiener Schnitzel vom Schwein ^{A,C,G}	9,90
mit Pommes oder Reis u. Salatgarnitur	
Wiener Schnitzel von der Pute ^{A,C,G}	9,90
mit Pommes oder Reis u. Salatgarnitur	
Cordon bleu vom Schwein ^{A,C,G}	9,90
mit Pommes oder Reis u. Salatgarnitur	
Cordon bleu von der Pute ^{A,C,G}	9,90
mit Pommes oder Reis u. Salatgarnitur	
Hühnerspieß ^G	11,90
mit Cremegemüse u. Reis	
Hühnerfilet ^G	11,90
mit Cremegemüse u. Reis	
Grillkoteletts ^G	11,90
mit Pommes oder Reis u. Cremegemüse	
Zigeunerkotelett ^G	11,90
mit Letticho u. Pommes	
Buffalo Ribs ^G	12,90
Gebratene Ribs mit BBQ Sauce, gegrilltem Maiskolben, Potato Wedges u. Salatgarnitur	
Los Amigos Wings & Ribs ^G	25,90
(für 2 Personen) Gegrillte Ribs mit Hühnerflügel, Zwiebelringen, Maiskolben, Salatgarnitur, dazu Chili-, BBQ-, Knoblauch- u. Cocktailsauce	

Allergeninformation

- ^A Glutenhaltige Getreide
- ^B Krebstiere
- ^C Eigelb/Gelbkei
- ^D Fisch
- ^E Erdnüsse
- ^F Sojabohnen
- ^G Milch
- ^H Schalenfrüchte
- ^I Senf
- ^J Sesame
- ^K Soja
- ^L Insektenlarven
- ^M Schwefeldioxid/Sulfit
- ^N Lupinen
- ^O Weichtiere



www.sisko-werbetchnik.at







Einladung zum **Paternioner Sommerfest**
Samstag, 29. Juli 2017
 am Anna-Plazotta-Platz

es unterhalten Sie Abendschoppen mit der
 Bauernpartie der Gemeindemusikkapelle
 Paternion/Feistritz Drau **danach**
„Bernhard Irrmann ON STAGE“

Beginn: 19:00 Uhr

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





SOMMERFEST

Am 11. August ab 19.00 Uhr steigt bei der charmanten Wirtin Senita in Feffernitz das große Sommerfest.

Mit dabei „Hans-Martin Spezialburger“ & LIVE-Musik von Bernhard Irrmann. Tipp: 21. Juli Cocktailparty - jeder Cocktail € 5,-



NO FILTER STONES

SA/16/SEPT
SPIELBERG
 BEIM RED BULL RING







EUROPE / 2017

LEBENSWERK'L



In der Brückenstraße 5 können neuerdings verschiedene Handarbeiten erworben werden, die von behinderten Mitmenschen gefertigt werden. Dazu zählen, unerschiedliche Produkte aus Ton und Holz, Kerzen sowie allerlei Dekoartikel. Das Lebenswerk'l sucht zudem Freiwillige Mitarbeiter. Info: 0676 / 41 36 400



CAFÉ ZEIT

In Sonnwiesen - oberhalb von Ferndorf - betreibt seit grauer Zeit die sympatische Wirtin Nina Haller das Café Zeit. Im gemütlichen Gasträum oder auf der großen Sonnterrasse lassen sich u.a. Kärntner Nudel, Speckbrot, Glundner Käsbrod & Leberwurstbrod genießen. Abrundet wird die Einkehr mit köstlichen hausgemachten Kuchen oder einer der vielen Eisspezialitäten. Gerne werden auch Feierlichkeiten aller Art ausgerichtet.



Tipp: 20. August Kirchtag mit Gelber Suppe & Schweinsbraten - Musik: Volxkrocha.

INFO & KONTAKT:

Café Zeit

Nina Haller, Sonnwiesen 1/2,
9702 Ferndorf, Tel.: 0660/46 83 133

Öffnungszeiten: Dienstag – Samstag ab 14 Uhr
Sonn & Feiertag ab 10 Uhr

14. Spittaler KIRCHTAG



auf dem Kirchplatz

SAMSTAG, 12. AUGUST 2017

- 11.00 Uhr: **Umzug** mit den Spittaler Traditionsvereinen, Stadtkapelle und der Trachtenkapelle Molzbichl
Neuer Platz – Burgplatz – Ortenburger Straße
- 11.30 Uhr: **Bieranstich** mit Bürgermeister Gerhard Pirih
- 12.00 Uhr: Konzert der Stadtkapelle Spittal
- 13.00 Uhr: Lendorfer Schuhplattler
- 14.00 Uhr: Live-Musik mit „**Alpe Adria 3**“
Tombola mit vielen Preisen
- 19.00 Uhr: Heilige Messe
- 18-23 Uhr: Live-Musik mit „**Saitenwind**“ Schlager, Pop & Rock

SONNTAG, 13. AUGUST 2017

- 10.00 Uhr: **Festmesse** mit den **Goldhaubenfrauen Spittal** und „**Dorfxsong**“
- 11.00 Uhr: **Frühschoppen**
Es spielen für Sie
„**Nockbrass**“

STADTFLEISCHEREI



KOCH



Spittal/Drau

TRACHTEN
JOGL

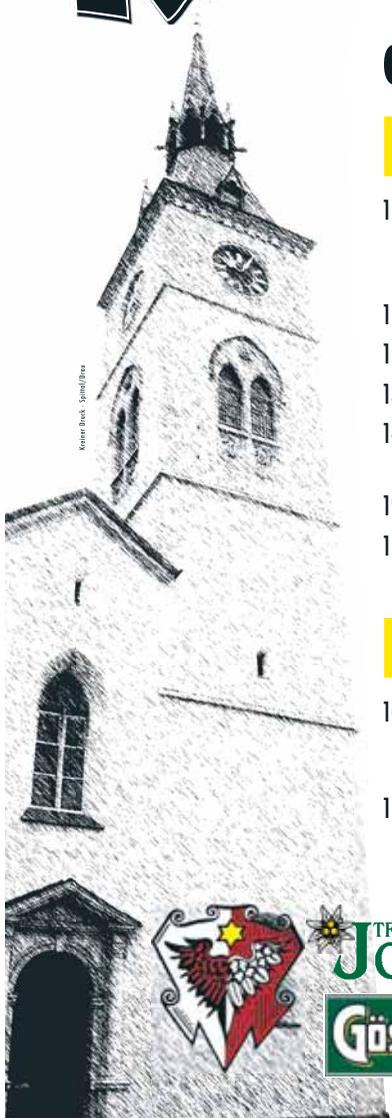
Gösser

Kinderprogramm:

Ponyreiten · Karussell · Hupfburg

Kinderprogramm:

Kirchtagsverein Spittal · Kath. Stadtpfarre Spittal



Konrad Bruck - Spittal/Drau

Frischer Freitag

BAUERN MARKT

Am Lacknerhof
Feistritz/Drau

17:00 – 20:00*
jeden 1. Freitag
im Monat

**TOLLE REGIONALE PRODUKTE
VON UNSEREN BAUERN**

www.derlacknerhof.com

9710 Bahnhofstrasse 1

* Oktober bis Juni von 16:00 – 20:00 und Juli bis September ab 17:00!

Auf zum traditionellen

Alm Kirchtag und RINGERTAG



Sonntag, 30. Juli 2017 in Amberg
beim Gasthof Walder vlg. Kofler, Beginn 11.00 Uhr

Mitwirkende: Alle Ringergruppen des Nockgebietes
Jugend: bis Jahrgang 2004, 2002, 1999
und Allgemeine Klasse

Ab 14 Uhr spielt für Sie die
**Bauernpartie der
Gemeindemusikkapelle
Paternion/Feistritz**

und ab 17 Uhr unterhält Sie das
„Märzen Trio“

Eintritt: € 5,-

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Walder

Drautalbank 
www.drautalbank.at



The Coverband Strongbow

R
o
c
k

a
m

C
a
m
p

1

R
o
c
k

a
m

C
a
m
p

2



www.the-strongbow.at

21. Juli & 2. August

Camping Burgstaller / Döbriach 20 Uhr - Eintritt frei

FREIZEIT - PARK

Fresach-Millstättersee

**EINTRITT
FREI!**



GoKart



PaintBall



MotoCross

+43 (0) 4245 / 24 25

www.gokart.at

Betreiber: Fresacher Transport-, Warenhandels- und Freizeitbetriebsges. m. b. H. A - 9712 Fresach

Abendschoppen

mit der Jugendmusik der Gemeindemusikkapelle
und der Gemeindemusikkapelle

Samstag 05. August
ab 19:00 Uhr

WO: Uhle (Gasthaus Wallner)

UDO WENDERS

ab 21:30 Uhr



BUZZGI
www.buzzgi.at



70-Jahr-Jubiläum SV thm Rapid Feffernitz



Samstag,
29. Juli 2017

- 17:00 Uhr: Spiel der Kampfmannschaft
20:30 Uhr: Abendveranstaltung mit
"Die jungen Wernberger" Live
bis 02:00 Uhr
04:00 Uhr: Veranstaltungsende

Sonntag,
30. Juli 2017

- 10:00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst
11:00-13:00 Uhr: Kinderbetreuung mit
Programm
11:00 Uhr: Festakt
ab 12:00 Uhr: Musikalische Unterhaltung
mit "Alpen-Franz"
14:00 Uhr: Historisches Gemeindederby
15:00 Uhr: Nachwuchs Blitzturnier



KÄRNTNER
SONNENSCHUTZ
ZENTRUM



Vorverkauf: 7€ | Abendkassa: 9€ | Kombi-Karte: 15€



liche EINLADUNG zum traditionellen



EINTRITT FREI

Gulasch Fest

Für Musik, Schwung & gute Laune ist bestens gesorgt

**Fr, 11. August 2017, Beginn 18 Uhr
beim Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau**

Roland Nittel

9800 Spittal/Drau

Tel. 0660 / 556 06 83
E-Mail: nittel.r@aon.at

Ihr **SPEZIALIST** für
**Arbeiten im und
ums Haus**

- Umsiedelungen
- Entrümpelungen
- Elektroarbeiten

(z.B. Anschluss E-Herd,
Lampenmontage, etc.)



CHOPPER ZU VERKAUFEN

Honda Steed, 400ccm, BJ 1995,
20 KW, 41.400 km in Topzustand zu
verkaufen. Harley Look & Sound durch
Original Silvertail Auspuffanlage.
Relativ nieder - daher auch
für Damen geeignet.

Tel: 0676/7461090 VB € 2.600,-



Auf zum

Pöllaner

KIRCHTAG

am Sonntag,
20. August 2017

10.00 Uhr: **Feldmesse**

Ab 11.00 Uhr: **Frühschoppen**
und Tanz im Nicklstadel
mit der Gemeindemusikkapelle
Weißenstein



Ab 19.00 Uhr: Unterhaltung mit den

„**Feuer & Eis**“ die Partyband

Für Ihr
leibliches Wohl ist
bestens gesorgt!

Auf Ihren Besuch freut sich die
ZECHGEMEINSCHAFT PÖLLAN



9. Int. Motorradtreffen



der Mücken Kaning

Sonntag, **13. August 2017**

ab 9 Uhr in der

Granatstadt Radenthein

10 Uhr gemeinsame Ausfahrt

ca. 100 km

im Anschluss

Bikerfood

Buffet vom Feinsten

bei **Live Musik**

Glückshafen

Kontakt:

Café
Trattnig

office@cafe-trattnig.at

Hauptstrasse 36
9545 Radenthein
04246 20302

office@cafe-trattnig.at

Radenthein
die GranatStadt

Die Veranstalter übernehmen keinerlei Haftung

Ferndorfer Dorffest



SAMSTAG, 5. AUGUST

85 Jahre

Bestandsjubiläum

der **FF Ferndorf**

mit Segnung der neuen Tragkraftspritze



10.00 Uhr

FESTAKT der Freiwilligen Feuerwehr Ferndorf

11.00 Uhr

FRÜHSCHOPPEN mit der Werksmusik

14.00 Uhr

Darbietungen der
Kindervolkstanzgruppe Mirnock

14.30 Uhr

Spieleparcours

bis **16.30 Uhr**

der Kinderfreunde im Mehrzwecksaal

17.00 Uhr

“Bergland Sound”

Eintritt **Frei**

Für Speisen
und Getränke
ist bestens gesorgt!



www.carinthia-chor.at

Benefizkonzert

CARINTHIA - CHOR MILLSTATT

zugunsten der Kalvarienbergkapelle



Do., 20. Juli 2017
20:30 Uhr - unter der Linde
Stiftshof Millstatt
(bei Schlechtwetter in der Stiftskirche)

KARTENVORVERKAUF:

- Bei den Sängern
- Tourismusverband Millstatt 04766/3700-338
- Tourismusverband Seeboden 04762/81210
- Büro der Musikwochen Millstatt 04766/2021-35
- Bei www.oeticket.com

Musikwochen
Millstatt

oeticket.com

Pogöriacher
Jahreskirchtag

2017



am 6. August

am
Schwager Anger
im Oberdorf

Feldmesse

Beginn 10 Uhr

Frühschoppen *Märzen Trio*
mit dem

Gailtal

ab 19 Uhr *Power*

De Bechgemeinschaft Pogöriach freit sich auf eich!

WICHTIGE TELEFONNUMMERN



ÄRZTE

Dr. Christian Santner, Facharzt für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Taurergasse 3, 9800 Spittal/Drau Tel.: 0043 (0) 4762 4772

Dr. André Wassermann, Zahnarzt Tirolerstraße 21, 9800 Spittal Tel.: 04762 60806

Dr. Eva-Maria Stoxreiter Mirockstraße 111, 9872 Millstatt 04766 2027-0

OA Dr. med univ Martin Winzely Tiroler Straße 22, 9800 Spittal/Drau 0650 5053201

Dr. Veronika Schabus, Tiroler Straße 24, 9800 Spittal/Drau, 0699 10222561

Dr. Günter Bart, Tiroler Straße 21, 9800 Spittal/Drau, 04762 37350-0

APOTHEKEN

Hubertus-Apotheke
Mag. pharm. Dr. A. Dominik Schantl
Tiroler Straße 14, 9800 Spittal/ Drau
04762/2333

Apotheke Zur Hygiea
Mag pharm Rudolf Hoeffler, Hauptplatz 4,
9800 Spittal/Drau, 04762 5607-0

BERGBAHNEN

GOLDECK BERGBAHNEN GMBH

Tel.: +43 (0) 4762 2864
office@sportberg-goldeck.com
www.sportberg-goldeck.com

RUND UMS AUTO

KAROSSERIEBAU & LACKIERZENTRUM

HERBERT SCHULLER, Lendorferstr. 18,
9800 Spittal/Drau, 0650 7789 011

CAFÉ

CAFÉ TAUERNTREFF

Villacher Straße 136, 9800 Spittal/Drau
0660 4328557

KOSMETIK

Kosmetik-Fußpflege Fercher
Auenweg 3a, 9800 Spittal/Drau
04762 3895

Beautyfarm Evelin Koller
Friseur-Fußpflege-Kosmetik
Neuer Platz 10, 9800 Spittal/Drau
04762 37629

FRISEUR

Camaur Der Friseur

10.-Oktober-Straße 7, 9800 Spittal/Drau
04762 5050

STEUERBERATER

ECA-WEGER & Partner
Steuerberatungs GmbH
Villacher Straße 34/1 ,
Tel: 04762/5033-0
www.steuerberatung-weger.at

SCHLÜSSELDIENST

MAILÄNDER SCHLÜSSELDIENST
04762 36511, 0676 4185530
Tiroler Strasse 22, 9800 Spittal/Drau

TAXI

TAXIZENTRALE SPITTAL
Michael Missoni
Lagerstraße 49, 04762/5580

RESTAURANTS

Cantina Mexicana
Edlinger Straße 1, 9800 Spittal/Drau
04762 42837

„ZUM TIDL“
IMBISS SPEZIALITÄTEN
Bestellung unter 04762/2458
Ortenburgerstrasse 9, 9800 Spittal/Drau

HEALTH + FITNESSW

NONSTOP FITNESS 0-24H
Villacherstr. 136, 9800 Spittal/Drau
0660/ 888 99 87 ab € 29,90/mtl.

SCHNEIDEREI MIT ÄNDERUNG & ZUBEHÖR

ATELIER GINI
Ponauerstraße 30, Tel: 0676/5468130
Mo–Do: 9_12 Uhr und 15–18 Uhr
www.casanatura.at

POLSTEREI

MICHAEL ENGELMAIER, St. Jakob 24,
9702 Ferndorf, 0676 420 77 15,
michael.engelmaier@gmail.com,
www.polsterei-engelmaier.at

Farbenland Handelsgesellschaft m.b.H.
Lendorferstraße 19, 9800 Spittal/Drau
04762 333 47

**FEINSCHLEIFEREI-STAHLOWAREN-
GESCHÄFT MILACHOWSKI**
Burgplatz 6 9800 Spittal/Drau
04762 4021, 0660 402 1002

RAUM AUSSTATTUNG

SCHMIDT RAUM AUSSTATTUNG GMBH
Bahnhofstraße 5, 9800 Spittal/Drau
04762 2156 0, Fax: 04762 215610
e-mail: office@schmidt-spittal.at
www.schmidt-spittal.at

JUWELIER + SCHMUCK



**UHREN-SCHMUCK-JUWELEN
TSCHIKOF**
Hauptplatz 3, 9800 Spittal/Drau
04762/2784, 0664 1411 157

TIERÄRZTE

TIERARZTPRAXIS AM STADTPARK
Schillerstr. 14 9800 Spittal
Tel.: 04762/36455
Mobil: 0676/5166406



Dienste & Notrufe

Apothekendienste

Sa, 22. / So, 23. Juli
Malchus Apotheke
Villacher Straße 15
Tel. 04762 43 94

Sa, 29. / So, 30. Juli
Apotheke zur Hygiea
Hauptplatz 4
Tel. 04762 56070

Ärztendienst

Diensthabender Arzt
unter Telefon
0900 88088 9800
Internet: www.kaerngesund.at

Einheitliche
Ärztinnenrufnummer: 141
(ohne Vorwahl)

Feuerwehr 122 | Polizei 133 | Rettung 144

HandyDoc

ABHOLSERVICE

VILLACH - SPITTAL - LIENZ



Ab sofort bieten wir in unseren Filialen auch einen Abholservice Deiner defekten Geräte an. Abholung telefonisch anfordern unter +43.660.9500500, in unserer HandyDoc APP unter app.handydoc.cc oder per Email an pickup@handydoc.cc

Die Weltmeisterschaft 2017

LIVE

Alvaro Soler
Alle Farben
257^{ers} | Onuka
Moop Mama
Big Mountain
Ragga Twins
Heist & 60 Bands & DJ's

#wbf20years



Photo: Ivo Wittenhak, Artist: Lyman, Model: Githard Bodypainting Festival, a JIG-Production Trent



WORLD  **KLAGENFURT**
AM WÖRTHERSEE **28 - 30 Juli**
Goethepark
BODYPAINTING
FESTIVAL